

# Accès Manitoba

## Les femmes entrepreneures se réunissent à Winnipeg

Dans le cadre de la Women's Enterprise pan-western conference de cette année, le Centre d'entreprise des femmes du Manitoba présente, du 24 au 26 avril 2000, une conférence internationale pour les femmes entrepreneures.

Cette activité de trois jours, intitulée **Femmes entrepreneures : D'un continent à l'autre, offre une myriade de renseignements et de possibilités de réseautage**. Elle aura lieu à l'hôtel Crown Plaza et au Centre des congrès de Winnipeg.

En plus des divertissements prometteurs, la conférence propose une présentation de produits et de services, un café Internet et 35 ateliers animés par des experts en entreprises dans les domaines de la croissance, de la technologie, des ressources humaines, du bien-être, du perfectionnement personnel et professionnel, des finances et du marketing.

La conférence présente également une pléiade de conférenciers qui veilleront à la rendre stimulante et à ce qu'elle suscite la réflexion, du début à la fin.

- Nadja Piatka – Risk and Reward (les risques et les récompenses);
- Margaret Hope – Build your Business, Build your Network (bâtir son entreprise, bâtir son réseau);
- Peter Urs Bender – Secrets of Power Presentations (les secrets des présentations-choc);
- Ellie Rubin – Bulldog - Spirit of the New Entrepreneur (le bulldog – l'esprit du nouvel entrepreneur);
- Nicole Beaudoin – Turnaround (les délais d'exécution);

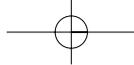
- Grace White – The Import/Export Challenge (les défis de l'importation et de l'exportation);
- Ann Coombs clôturera avec le thème What will we do to be Memorable? (que faut-il faire pour qu'on se souvienne de nous?)

### Autres points saillants de la conférence :

- Le programme Strategic Coach (présenté 2 fois) - How to Avoid the Gap? (comment ne pas se laisser dépasser) et How the Best get Better (comment les meilleurs s'améliorent encore).
- La grande soirée canadienne en pyjama! - Une occasion unique de rencontrer d'autres entrepreneurs.
- Séance de questions et réponses - La possibilité de poser à des experts des questions sur des sujets qui vous préoccupent.
- Café Internet - Communiquez avec votre entreprise en direct.
- Présentation de produits et de services - Exploration des produits qui peuvent contribuer à la croissance de votre entreprise.
- Winnipeg la nuit - Visite touristique nocturne de Winnipeg.
- Le dîner du gala Un goût du Manitoba - Quelle élégante façon de terminer cette activité!

Toutes les femmes entrepreneures, les responsables de l'élaboration de politiques, les fournisseurs de services d'affaires et les éducatrices en entrepreneuriat, d'ici et d'ailleurs, sont invitées à s'inscrire à cette activité. Les frais d'inscription sont de 250 \$ pour les inscriptions hâtives (avant le 15 février 2000), de 300 \$ pour les inscriptions ordinaires (avant le 31 mars 2000) et de 350 \$ pour les inscriptions tardives ou sur les lieux de la conférence (après le 31 mars 2000).

Pour de plus amples renseignements ou pour recevoir une brochure d'inscription, communiquer avec Carmen Neufeld de Frontline Associates au (204) 254-2293, ou par courriel à [carmen@escape.ca](mailto:carmen@escape.ca) pouvez également visiter le site Web de la conférence à l'adresse : <http://www.mbnet.mb.ca/wec/etemp3.htm>



# Suivez la route dorée...

La route est peut-être dorée à Brunkild (Manitoba), mais ce n'est pas de l'or qui lui donne cette couleur, c'est de la moutarde. **Venture Seeds Ltd.** y a officiellement ouvert sa nouvelle usine de transformation de la moutarde le 13 janvier 2000 dans un ancien élévateur-silo rénové.

M. Rene Caners, président de l'entreprise, indique que le Programme de prêts aux entreprises de produits agricoles à valeur ajoutée de Diversification de l'économie de l'Ouest (DEO) a joué un rôle essentiel dans la création de cette usine de transformation des graines de moutarde. Venture Seeds a acheté cet élévateur-silo à la Brunkild Coop Elevator Association en août 1999. Il était de plus en plus difficile pour cet élévateur de faire face à la concurrence des nouveaux élévateurs, plus efficaces, et il aurait fallu le fermer dans les quatre à cinq années à venir. Les rénovations effectuées par Venture Seeds, avec l'aide de DEO, comprennent l'installation d'une nouvelle balance et d'un système de traitement unique. Ces rénovations ont amélioré le système de l'élévateur et lui ont donné une nouvelle jeunesse en prolongeant son utilisation de près de 20 ans.

M. David Iftody, député de Provencher, a participé à l'ouverture officielle au nom de l'honorable Ronald J. Duhamel, secrétaire d'État de Diversification de l'économie de l'Ouest. « Je suis heureux de constater que Venture Seeds crée ainsi de nouveaux débouchés pour les producteurs de grains et des emplois dans cette collectivité rurale », souligne M. Iftody. « Ce projet est également un excellent exemple de ce que le gouvernement du Canada, par l'intermédiaire de Diversification de l'économie de l'Ouest et son programme de prêts, peut faire pour aider les entrepreneurs à atteindre leurs objectifs et contribuer ainsi à la croissance économique des collectivités rurales de l'Ouest. »

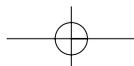


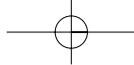
Grâce à 200 fermiers qui se sont engagés à semer plus de 20 hectares de graines de moutarde pour la saison à venir, l'usine de transformation de Venture Seeds créera de nouveaux débouchés pour les producteurs de grains de la région.

« Le Manitoba a le potentiel nécessaire pour élargir énormément sa production de graines de moutarde et ainsi atteindre de nouveaux marchés, en plus des marchés existants », affirme M. Caners. « Non seulement cette installation de transformation de graines à forfait encourage-t-elle les producteurs de grains à diversifier leur production en choisissant la graine de moutarde, mais elle aide également le Manitoba à devenir un concurrent important sur le marché de la graine de moutarde. »

Venture Seeds a reçu un prêt remboursable de 350 000 \$ de la Société du crédit agricole Canada dans le cadre du Programme de prêts aux entreprises de produits agricoles à valeur ajoutée. Le groupe des Services à la clientèle de DEO a aidé Ventures Seeds à mettre la touche finale à son plan d'entreprise. Le Manitoba's Crocus Investment Fund a également consenti un prêt de 200 000 \$ à ce projet.

Accès Manitoba Accès Manitoba Accès Manitoba Accès Manitoba Accès Manitoba Accès Manitoba Accès





# Accéder à l'éducation et à la technologie dans les régions rurales du Manitoba



John Sawchuk, instructeur, Jeffrey Perron, instructeur, Marielle Dyck gestionnaire du district du site, Roxanne Vinet facilitatrice du programme, Dianne Stewart, facilitatrice du programme et gestionnaire du site, et Martial Marcoux, directeur.

Les entrepreneurs et les adultes du sud-est du Manitoba qui veulent se perfectionner ont maintenant accès directement à la technologie moderne, à la formation et aux ressources d'aide au développement des entreprises, grâce à l'ouverture de quatre nouveaux Centres de technologie et d'éducation pour entrepreneurs (CTEE) dans les communautés de Vita, South Junction, Sanford et Sainte-Anne.

Le premier CTEE a été lancé en novembre 1998 à Morris au Manitoba. Les quatre nouveaux sites ouverts en janvier sont des satellites de cet emplacement original. Le bureau de Morris est installé dans les mêmes locaux que ceux de la Société d'aide au développement des collectivités Triple R (SADC) et de l'un des 18 bureaux satellites du Centre des services aux entreprises Canada/Manitoba (SCEC-M). Cette approche de collaboration fait en sorte que les employés connaissent bien les ressources disponibles et permet d'offrir des services mieux coordonnés aux clients.

Les CTEE sont conçus pour pouvoir s'adapter aux besoins spécifiques de chacun des clients. Ces derniers peuvent se rendre au centre quand leur emploi du temps le permet et travailler à leur propre rythme. Des instructeurs qualifiés sont présents dans les locaux et prêts à les aider. Les heures d'ouverture des centres sont pratiques, ils sont ouverts tard le soir deux fois par semaine.

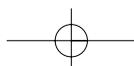
Le ministère de l'Éducation et de la formation du Manitoba reconnaît tous les cours dispensés dans les CTEE. Les clients peuvent obtenir des crédits pour compléter des diplômes de

niveaux secondaire et post-secondaire, ils peuvent obtenir aussi des certificats d'apprentissage. Plusieurs cours, comme par exemple des cours de comptabilité, utiles aux exploitants de petites entreprises sont également offerts. Les centres mettent l'accent sur les cours reliés à l'informatique. Au CTEE de Sanford des colloques sont proposés aux clients qui veulent obtenir l'accréditation Microsoft. Les tutoriels multimédia en direct disponibles, offrent des choix d'étude illimités.

Afin de rester compétitives et économiquement viables, les communautés rurales se préparent pour une économie basée davantage sur les connaissances. Alors que les développements technologiques s'accroissent, les choix proposés aux résidents des régions rurales s'élargissent. Le marché mondial se rétrécit et la technologie qui le rapproche de nos domiciles nous permet d'y accéder plus facilement.

L'initiative des CTEE est un excellent exemple de la coopération et des partenariats qui existent entre les gouvernements du Canada et du Manitoba qui collaborent avec les communautés dans l'intérêt des Manitobains. Cette idée est née des besoins qui avaient été identifiés dans les communautés et que l'on a décidé de régler en adoptant une approche collective.

Les CTEE sont une entreprise conjointe de la SADC Triple R et des districts scolaires de Boundary et de Sprague. Diversification de l'économie de l'Ouest a offert une contribution de 218 000 \$ pour la création de ces nouveaux centres.



# Silence ... on tourne!



Winnipeg est le « Hollywood des Prairies » et reçoit maintenant des réalisations toute l'année depuis que la Phase Un du Prairie Production Centre, un studio cinématographique et d'enregistrement sonore à la fine pointe de la technologie, est terminé.

Ce centre de réalisation, inauguré en novembre 1999, possède un plateau de tournage intérieur de 15 000 pieds carrés d'une hauteur libre de 35 pieds, ainsi qu'une surface adjacente de 3 750 pieds carrés consacrée à des locaux de réalisation et à des bureaux. Les réalisateurs de films qui tournent au Manitoba n'auront plus à attendre que les conditions météorologiques soient clémentes ou à convertir des entrepôts locaux en studios de fortune. Le nouveau Prairie Production Centre rassemble tout ce dont les réalisateurs ont besoin en un studio ouvert à toutes les sociétés de cinématographie ou de télévision locales, canadiennes ou étrangères.

La Phase deux de ce Centre, qui devrait ouvrir en septembre 2000, comptera deux autres plateaux d'enregistrement sonore, des installations de postproduction, d'autres bureaux, ainsi que des locaux à louer pour des entreprises connexes à l'industrie cinématographique. Lorsque les deux phases seront terminées, ce studio de 67 000 pieds carrés, le premier du genre au Manitoba, permettra à la province de se tailler une place de choix sur la scène nationale et internationale de l'industrie cinématographique.

Ce Centre de 7,7 millions de dollars a reçu une contribution de 1 million de dollars versée dans le cadre de l'Entente de partenariat pour le développement économique Canada-Manitoba. D'ici mars 2002, cette Entente insufflera un autre 40 millions de dollars pour des projets stratégiques qui permettront d'accroître la compétitivité du Manitoba à l'échelle internationale dans des secteurs de croissance clés, de commercialiser de nouvelles technologies, d'aider les petites et moyennes entreprises et les entrepreneurs, et de favoriser l'autonomie économique à long terme des collectivités rurales et urbaines.

« Au cours des dernières années, l'industrie du cinéma et de la télévision a connu une croissance fulgurante au Manitoba, mais ce secteur a besoin d'infrastructures solides pour croître encore davantage et atteindre son plein potentiel », affirme M. Ronald Duhamel, secrétaire d'État de Diversification de l'économie de l'Ouest et ministre responsable de cette Entente. « Ce projet, et



d'autres du genre, aura des retombées économiques durables pour l'industrie cinématographique canadienne, fournira de la formation et des possibilités d'emploi, et permettra de constituer une main-d'œuvre qualifiée pour les productions à venir. »

Cette installation est un autre pas important de la démarche visant à aider l'industrie cinématographique à contribuer de façon importante à l'économie du Manitoba. En effet, cette industrie a des retombées impressionnantes; il y deux ans, on a dépensé plus de 17 millions de dollars pour des productions réalisées au Manitoba; ce nombre est passé à 51 millions de dollars l'an dernier et on prévoit que ce montant atteindra 100 millions de dollars d'ici la fin de 2000. Alors, à vos caméras ... on tourne!